

YLEISET TAKUUEHDOT

Revisio 3
Helmi 2023

- 4.2.5. vahingot, jotka johtuvat Ostajan laiminlyönnistä tai virheestä Sandvikin Tuotteiden varastoinnissa, kunnossapidossa tai asentamisessa Sandvikin varastointi-, käyttö- ja huolto-ohjeiden sekä mahdollisten muiden manuaalien tai ohjeistusten mukaisesti;
- 4.2.6. vahingot, jotka johtuvat esimerkiksi käyttöolosuhteista, kuten syvästä ja/tai korroosiota aiheuttavasta vedestä, huonoista teistä, pölystä, riittämättömästä ilmanvaihdosta, liiallisesta kuumuudesta, joiden seurauksena alan standardien mukaisesti suunnitellut ja valmistetut osat vioittuvat normaalia aikaisemmin;
- 4.2.7. viat tai vahingot, joiden syynä ovat (i) Ostajan toimittamat materiaalit tai (ii) Ostajan toimittamat, valitsemat tai määräämät suunnitteluratkaisut tai (iii) mikä tahansa vika tai vaurio, joka johtuu Ostajan toiminnasta tai määräyksistä;
- 4.2.8. viat ja vahingot, jotka johtuvat puuttuvista, virheellisistä tai vääristä määrittelyistä, sovellustiedoista tai muista Ostajan tai tämän edustajan toimittamista tai välittämistä tiedoista, joihin Sandvik on luottanut;
- 4.2.9. muiden osien ja komponenttien kuin Sandvikin Varaosien tai kolmannen osapuolen teknologian tai rajapinnan aiheuttamat vahingot;
- 4.2.10. kohdan 8.3 mukaisesti Sandvikin Tuotteissa ilmenevät viat, jotka johtuvat muiden kuin Sandvikin Varaosien tai Sandvikin Kulutusosien asentamisesta, kokoamisesta tai yhdistämisestä Sandvikin Varaosiin tai Kulutusosiin;
- 4.2.11. Sandvikin Tuotteiden minkä tahansa kolmannen osapuolen toimittamille osille tai komponenteille aiheuttamat vahingot;
- 4.2.12. Sandvikin Varaosat, joita ei ole käytetty tai asennettu OEM-laittevalmistajan suositusten mukaisesti;
- 4.2.13. työ-, majoitus-, ruoka-, matkustus- ja muut vastaavat kustannukset tai kuljettukset;
- 4.2.14. Sandvikin toteuttamat tai toimittamat tuoteparannukset ja päivitykset, ellei Sandvik muuta ole kirjallisesti ilmoittanut;
- 4.2.15. Sandvikin Varaosat tai Sandvikin Laitteiden osat, jotka ovat helposti korjattavissa esimerkiksi vaihtamalla tiivisteet, kiristämällä tai säätämällä;
- 4.2.16. Sandvikin BHEV:n tuotteiden osalta: Sandvik BHEV:n varastointi-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeiden ja -manuaalien vastaisesti säilytetyt tai huolletut akkupaketit tai akut;
- 4.2.17. mitkä tahansa viat tai vahingot, joiden syynä on muun kuin Sandvikin tai Sandvikin hyväksymän huoltopalveluiden tarjoajan suorittama asennustyö, kunnontarkastus, tekninen tuki tai korjaustyö sekä sammutusjärjestelmien osalta mitkä tahansa viat tai vahingot, joiden syynä on muun kuin Sandvikin valtuuttaman ja hyväksymän asentajan tekemä asennus ja käyttöönotto.
- 5. Takuun rekisteröinti**
- 5.1. Sandvikin Laitteiden Käyttöönottossa täytetään käyttöönottoasiakirja ja Sandvikin Takuun Rekisteröintilomake, jotka Ostaja allekirjoittaa ja lähettää Sandvikin edustajalle neljäntoista (14) päivän kuluessa Käyttöönottosta. Sandvikin Tuotteista täytetään soveltuvin osin Sandvikin Takuun Rekisteröintilomake sähköisesti erikseen sille osoitetulla digitaalisella alustalla.
- 5.2. Täytetyn ja allekirjoitetun Sandvikin Takuun Rekisteröintilomakkeen on oltava Sandvikilla vastaanotettuna tai rekisteröitynä digitaalisella alustalla ennen kuin Sandvik ottaa käsiteltäväkseen mitään takuuvaatimuksia.
- 5.3. Moottoritakuu on rekisteröitävä erikseen moottorivalmistajan OEM-paikalisedustajan kanssa Käyttöönoton yhteydessä.
- 6. Takuuvaatimusten käsittely**
- 6.1. **Ostajan vaatimus.** Voidakseen käyttää tämän Takuun piiriin kuuluvia oikeuksiaan Ostajan on ilmoitettava viipymättä Sandvikille tai Sandvikin Jälleenmyyjälle kirjallisesti kaikki ilmenneet viat ja annettava Sandvikille kohtuullinen mahdollisuus tarkastaa ja korjata ne. Jos viasta saattaa aiheutua vahinkoja, Ostajan tulee välittömästi ilmoittaa siitä kirjallisesti Sandvikille tai Sandvikin Jälleenmyyjälle. Ostaja vastaa Sandvikin Tuotteiden vaurioitumisesta, jos syynä on vian ilmoittamatta jättäminen. Ostajan tulee ryhtyä kohtuullisiin toimenpiteisiin vahingon minimoimiseksi ja noudattaa Sandvikin antamia ohjeita.
- 6.2. **Takuuvaatimuslomake.** Takuuvaatimukset on toimitettava kirjallisesti niitä varten osoitetulla "Sandvikin Takuuvaatimus" -lomakkeella (Sandvik Warranty Application). Lomake on täytettävä kokonaan ja toimitettava Sandvikin edustajalle neljäntoista (14) kalenteripäivän kuluessa siitä, kun Ostaja on huomannut tai hänen olisi pitänyt huomata oletettu vika. Tämän määräajan jälkeen toimitettuja vaatimuksia ei käsitellä ja Ostaja menettää oikeutensa tämän Takuun mukaiseen takuukorjaukseen. Jokainen oletettu vika tulee esittää erillisellä Sandvikin Takuuvaatimuslomakkeella.
- 6.3. **Näyttöaineisto.** Sandvikin Takuuvaatimuslomakkeen mukana tulee toimittaa selkeitä digitaalisia valokuvia viasta tai virheestä ja dokumentoitu huoltohistoria (mukaan lukien koottu data ja/tai öljynäytteet ja/tai öljynpaineen asetukset soveltuvin osin). Sandvik voi tarvittaessa pyytää lisä- ja/tai käyttötietoja, jolloin Ostajan tulee vastata pyyntöön ja lähettää pyydetty tiedot viiden (5) päivän kuluessa Sandvikin pyynnön vastaanottamisesta. Porakoneiden vikoja koskeviin Sandvikin Takuuvaatimuslomakkeisiin on lisäksi liitettävä porakoneen vikaraportti (Sandvik Drifter Failure Report). Jos vaatimus liittyy kompressorin vikaan, pylväsporakoneiden vikoja koskeviin Sandvikin Takuuvaatimuslomakkeisiin on lisäksi liitettävä kompressorin vikaraportti (Compressor Failure Report).
- 6.4. **Moottorit.** Moottoreihin liittyvät takuuasiant hoidetaan moottorivalmistajan OEM-paikalisedustajan kanssa. Ostajan tulee kuitenkin toimittaa Sandvikille kopio takuuvaatimuksesta.
- 6.5. **Ostosote.** Kaikkiin takuuvaatimuksiin on liitettävä ostosote, esimerkiksi:
- 6.5.1. kopio tilauksesta tai tilausnumero;
- 6.5.2. kopio laskusta tai laskun numero; tai
- 6.5.3. takuutyön seurantalomake.
- 6.6. **Palautuskäytäntö.** Ostajan on säilytettävä vialliseksi väittämänsä Sandvikin Tuote, tai kyseessä olevan Sandvikin Tuotteen osa tai komponentti 90 päivän ajan korvauskäsittelystä Sandvikin tarkastusta varten. Vialliseksi väitetty osa tai komponentti tulee pyynnöstä lähettää Sandvikin ohjeiden mukaisesti ja Sandvikin kustannuksella Sandvikin osoittamaan paikkaan. Mitään osaa ei saa palauttaa Sandvikille ilman Sandvikin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Jos takuukäsittelyn tuloksena on takuuvaatimuksen hyväksymisen, palautettujen vikaantuneiden komponenttien tai osien omistusoikeus siirtyy Sandvikille.
- 6.7. **Palautusosoite.** Osat palautetaan Sandvikin paikalliselle edustajalle.
- 6.8. **Valitus.** Valitukset takuuvaatimuksia koskevista päätöksistä on tehtävä kirjallisesti Sandvikin edustajalle neljäntoista (14) kalenteripäivän kuluessa päätöksestä. Tämän määräajan umpeuduttua päätös on lopullinen.
- 7. Sandvikin takuuvälitteet**
- 7.1. Kun Sandvik on saanut Sandvikin Takuuvaatimuslomakkeen ja hyväksynyt siinä esitetyt vaatimukset, tästä Takuusta Sandvikille aiheutuvat veloitukset rajoittuvat seuraaviin, Sandvikin oman harkinnan perusteella vaihtoehtoisin toimenpiteisin:
- 7.1.1. Sandvik hyvittää Sandvikin Tuotteen varastontäydennyksissä käytetyllä tilaushinnalla;
- 7.1.2. Sandvik korjaa Sandvikin Tuotteen; tai
- 7.1.3. vaihtaa Sandvikin Tuotteen veloituksetta, DDP (toimitettuna, tullattuna, Incoterms 2020) Sandvikin edustajan liiketoimipaikassa.
- 7.2. **Takuu vaihdetuille osille.** Kun viallinen Sandvikin Laitteen osa tai Sandvikin Varaosa on korjattu, vaihdetun tai korjatun Sandvikin Laitteen osan tai Sandvikin Varaosan Takuu päättyy samaan aikaan kuin Sandvikin Laitteelle tai Sandvikin Varaosalle myönnetty alkuperäinen Takuu.
- 7.3. **Takuu vaihdetuille Sandvikin Porakalustoille ja Sandvikin Kulutusosille.** Sandvikin vaihtamiin Sandvikin Porakalustoihin ja Sandvikin Kulutusosiin sovelletaan samaa Takuuta kuin uusiin Sandvikin Porakalustoihin ja Sandvikin Kulutusosiin niiden vaihtamispäivästä lukien.
- 8. Rajoitukset**
- 8.1. **Yleinen vastuunrajoitus.** Ellei laista muuta johdu, Sandvikin vastuu rajoittuu enintään Sandvikin Tuotetta koskevassa Sopimuksessa määritellyn ostohintaan riippumatta siitä, aiheutuuko takuuvaatimus Sopimuksesta tai jostain muusta, ja siitä, onko kyse yksittäisestä tai useasta vaatimuksesta.
- 8.2. **Kynnysarvo.** Takuuvaatimuksen arvon tulee olla suuruudeltaan vähintään viisikymmentä euroa (50 EUR) tai vastaava summa muussa valuutassa.
- 8.3. **Rajaus Sandvikin Tuotteisiin.** Tämä Takuu koskee ainoastaan Sandvikin Tuotteita. Sandvik ei hyväksy mitään vastuuta muista tuotteista. Muiden kuin Takuun tai Sandvikin Tuotteiden käyttö mitätöi tämän Takuun tai rajoittaa sitä, jos muut kuin Sandvikin tuotteet ovat aiheuttaneet Sandvikin Tuotteille vahinkoja tai myötävaihtaneet niiden syntyyn. Edellä kohdassa 4 lueteltujen olosuhteiden lisäksi vaatimuksia ei oteta huomioon seuraavissa tapauksissa:
- 8.3.1. Sandvikin Laitteissa on käytetty muita kuin Sandvikin Varaosia; tai
- 8.3.2. Sandvikin Varaosia, Sandvikin Porakalustoa tai Sandvikin Kulutusosia on purettu ja käytetty muussa tuotteessa kuin Sandvikin Laitteissa ja niitä ei ole käytetty tai asennettu OEM-valmistajan suosittelemalla tavalla.
- 8.4. **Ei keskeytystä.** Tämä Takuu ei keskeydy laitteen käyttämättömyyden, jaksottaisen käytön tai minkään muun syyn vuoksi.
- 8.5. **Ei siirto-oikeutta.** Jollei laista muuta johdu, Ostaja hyväksyy, että kaikki annetut takuut lakkaavat välittömästi, mikäli Ostaja nimenomaisesti tai epäsuorasti pyrkii siirtämään tai luovuttamaan tämän Takuun mukaisia oikeuksiaan kolmannelle osapuolelle. Kaikki Ostajan yritykset luovuttaa tai siirtää Sandvikin myöntämiä takuita mille tahansa kolmannelle osapuolelle ovat mitättömiä ja pätemättömiä ilman Sandvikin etukäteen Ostajalle antamaa kirjallista suostumusta. Tällainen suostumus edellyttää aina Sandvikin Laitteen tarkastusta ja erillistä Sandvikin Takuun Rekisteröimislomaketta. Hyväksytty Takuun siirto ei missään tapauksessa pidennä Sandvikin Laitteen alkuperäistä takuuaikaa.
- 8.6. **Koko Takuu.** Tämä Takuu korvaa kaikki muut nimenomaisesti tai epäsuorasti annetut tai lakisääteiset takuut. Sandvik ei anna nimenomaisia tai epäsuoria lupauksia tai takuita (rinnakkaisia, aiempia tai mitään muitakaan) Sandvikin Tuotteiden laadusta, toimintakyvystä tai vioittumisesta. Erityisesti ei anneta mitään nimenomaista tai epäsuoraa takuita kaupallisesta hyödynnettävyydestä, sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen tai kyvystä saavuttaa tiettyjä tuloksia tai tiettyä laatua. Muitakaan nimenomaisesti tai epäsuorasti ilmaistuja takuita ei myönnetä, ellei Sandvik sellaista nimenomaisesti kirjallisena myönnä. Tämä Takuu sisältää Sandvikin ja Ostajan väliset takuuehdot kokonaisuudessaan.
- 8.7. **Ei välillisii vahinkoja.** Riippumatta siitä, miten kustannus tai muu menetys on syntynyt ja riippumatta sen syystä (mukaan lukien sopimus- tai

YLEISET TAKUUEHDOT

takuurikkomukset, oikeudenloukkaukset [huolimattomuus mukaan lukien], tuotevastuu, indemnity-ehdot, ankara vastuu tai mikä tahansa muu oikeusteoria), ja jollei pakottavasta lainsäädännöstä muuta johdu, Sandvik nimenomaisesti sulkee pois kaikki vastuunsa epäsuorista, välillisistä, erityisistä, poikkeuksellisista tai varoitus- tai rangaistusluontoisista vahingoista ja korvauksista sekä todellisen tai ennakoitun tuoton, liikevoiton tai tulojen menetyksestä; liiketoiminnan tai asiakkaiden menetyksestä; säästöjen tai ennakoitujen säästöjen menetyksestä; sopimuksen tai minkä tahansa liiketoimintamahdollisuuden saavuttamatta jäämisestä sopimuksen alla tai sellaiseen liittyen, tämä Sopimus mukaan lukien; muun liiketoimintamahdollisuuden hylkäämisestä tai menettämisestä; markkinoille pääsyn estymisestä; kustannuksista, jotka aiheutuvat vaihtoehtoisista toimituksista tai korvaavan tuotteen hankkimisesta Sandvikin Tuotteelle; tuotannonmenetyksistä tai -

keskeytyksistä johtuvat menetykset ja kustannukset (sisältäen keskeneräisten töiden loppuunsaattamiskulut); Ostajalle aiheutuvat kustannukset ja menetykset kolmansien kanssa tehtyjen sopimusten osalta Sopimukseen tai Sandvikin Tuotteisiin liittyen, mukaan lukien myynti-, osto- tai erityisen ostolupauksen sisältävät sopimukset; käytön menetyksestä; omaisuuden tai laitteen menettämisestä; alasarjasta tai toimimattomuudesta johtuvista kustannuksista ja menetyksistä; lisääntyneistä pääomatai toimintakustannuksista; goodwillin tai maineen menetyksistä; tietojen tai datan menetyksestä; lisääntyneistä rahoituskustannuksista tai vaihtoehtoisen rahoituksen hankkimisesta johtuvista kustannuksista; ja kaikki kustannukset ja menot liittyen työntekijöiden ja johtohenkilöiden ajankäyttöön. Ostaja luopuu esittämästä mitään vaatimuksia seurannais- tai välillisten vahinkojen osalta Sandvikia, Sandvik Groupin jäseniä tai kummankaan tytäryhtiötä, urakoitsijoita,

alihankkijoita, konsultteja, työntekijöitä, agenteja ja/tai Sandvikin Jälleenmyyjiä kohtaan koskien mitään vahinkoja, jotka on kuvattu tässä kohdassa 8.7, sekä vapauttaa edellä mainitut tahot vastuusta sekä sitoutuu itse olemaan esittämättä mitään vaatimuksia niiden osalta.

8.8. Kaikki tässä Takuussa määritellyt Sandvikin vastuunrajoitukset ovat päteviä siitä huolimatta, että Sandvikin antamat vakuutukset ja takuut katsottaisiin joltain osin pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi.

Tärkeä huomautus: Sandvikin Jälleenmyyjällä ei ole toimivaltaa antaa mitään ehdotusta, lupausta tai myönnytystä taikka muuttaa tämän Takuun ehtoja tai rajoituksia millään tavalla. Ainoastaan tässä asiakirjassa esitetyt takuut ovat Sandvikia sitovia.

SANDVIKIN LAITTEET	
Tuote	Takuaika
Porauslaitteet	
Kiertoporauslaitteet ja korkeapaineiset DTH-porauslaitteet (muut kuin kompressorisyksiköt, pyörityspää, mäntäpumput ja -moottorit sekä syöttö- ja maatkusylinterit)	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) moottorituntia
Kompressorisyksiköt	koskee kiertoporauslaitteita: kaksikymmentäneljä (24) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Pyörityspää	koskee kiertoporauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Mäntäpumput ja -moottorit	koskee kiertoporauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Syöttö- ja maatkusylinterit	koskee kiertoporauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Maanpäälliset päättäiskevät porauslaitteet (muut kuin kompressorisyksiköt, mäntäpumput ja -moottorit ja hydrauliset porakoneet)	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) moottorituntia
Kompressorisyksiköt	koskee maanpäällisiä päättäiskeviä porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Mäntäpumput ja -moottorit	koskee maanpäällisiä päättäiskeviä porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Hydrauliset porakoneet	koskee maanpäällisiä päättäiskeviä porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta tai tuhat (1000) iskutuntia
Maanalaiset päättäiskevät porauslaitteet	kaksitoista (12) kuukautta
Hydrauliset porakoneet	kaksitoista (12) kuukautta tai tuhat (1000) iskutuntia
Maanalaiset ITH-porauslaitteet (muut kuin laitteisiin asennetut mäntäboosterit)	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) hydraulikkayksikön käyttötuntia
Laitteisiin asennetut mäntäboosterit	tuhat (1000) käyttötuntia
DTH-vasarat (uuden porauslaitteen kanssa myytyinä)	kolme (3) kuukautta
Maanpäälliset DTH-porauslaitteet (muut kuin kompressorisyksiköt, pyörityspää ja mäntäpumput ja -moottorit)	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) moottorituntia
Kompressorisyksiköt	koskee maanpäällisiä DTH-porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Pyörityspää	koskee maanpäällisiä DTH-porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) moottorituntia
Mäntäpumput ja -moottorit	koskee maanpäällisiä DTH-porauslaitteita: kaksitoista (12) kuukautta käyttötunneista riippumatta
Lastaus ja kuljetus	
Lastauskoneet ja louheenkuljetusajoneuvot	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) käyttötuntia
Akkujen lataus- ja jäädytysyksiköt	kaksitoista (12) kuukautta

Mekaanisen rouhinnan laitteet	
Mekaanisen rouhinnan laitteet	kaksitoista (12) kuukautta tai neljäthatta (4000) hydraulimoottorin käyttötuntia, lukuun ottamatta seuraavaa komponenttia: teräpää kuusi (6) kuukautta;
RTV (kumipyöräinen ajoneuvo)	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) moottorituntia
Pikairrotusjärjestelmän laitteet	kuusi (6) kuukautta
Boosterit ja kompressorit	
Mäntäboosterit	kaksitoista (12) kuukautta tai tuhat (1 000) käyttötuntia
Ruuviboosterit ja -kompressorit	kaksitoista (12) kuukautta tai kaksituhatta (2000) käyttötuntia
Järjestelmät	
Laitteeseen (esim. lastauskoneeseen, louheenkuljetusajoneuvoon, porauslaitteeseen) sisältyvä automatiikka	Sisältyy peruskoneen takuuseen
Muut automaatiojärjestelmät kuin laitteisiin asennetut	kaksitoista (12) kuukautta
Sammutusjärjestelmät	kaksitoista (12) kuukautta

SANDVIKIN VARAOSAT	
Tuote	Takuu aika
Yleisvaraosat	kolme (3) kuukautta asennuksesta tai viisisataa (500) käyttötuntia, ei kuitenkaan enempää kuin kuusi (6) kuukautta Toimituksesta
Hydrauliset porakoneet kiinnitettynä käytettyyn porauslaitteeseen	kuusi (6) kuukautta Toimituksesta tai viisisataa (500) iskutuntia asennuksesta käytettyyn porauslaitteeseen
Käytettyjen mekaanisten rouhintalaitteiden pääkomponentit	Teräpään vaihde: yhdeksän (9) kuukautta tai kaksituhatta (2000) nettokäyttötuntia laskien asennuspäivästä, kuitenkin korkeintaan kaksitoista (12) kuukautta toimituspäivästä; jos asiakas vaihtaa komponentin itse, vaaditaan Sandvikin hyväksyntä (digitaalinen tarkastuspöytäkirja) Teräpään sähkömoottori (> 200 kW): yhdeksän (9) kuukautta tai kaksituhatta (2000) nettokäyttötuntia laskien asennuspäivästä, kuitenkin korkeintaan kaksitoista (12) kuukautta toimituspäivästä; jos asiakas vaihtaa komponentin itse, vaaditaan Sandvikin hyväksyntä (digitaalinen tarkastuspöytäkirja) Teräpää: kuusi (6) kuukautta asennuspäivästä ja korkeintaan yhdeksän (9) kuukautta toimituspäivästä
Teroituskoneen varaosat	kuusi (6) kuukautta Toimituksesta tai kolme (3) kuukautta asennuksesta
Sandvik BHEV:n akkupaketti	kaksitoista (12) kuukautta Toimituksesta tai kaksituhatta (2000) käyttötuntia
Sandvik BHEV:n akku	kaksitoista (12) kuukautta Toimituksesta tai kaksituhatta (2000) käyttötuntia

SANDVIKIN PORAKALUSTO	
Tuote	Takuu aika
Kulutusosat poraukseen	kolme (3) kuukautta Toimituksesta
Rouhintapäät ja kalliopulkit	kolme (3) kuukautta Toimituksesta
Teroituskoneet	kuusi (6) kuukautta Toimituksesta

SANDVIKIN KULUTUSOSAT	
Tuote	Takuu aika
Kauhan osat	kolme (3) kuukautta Toimituksesta
Keskipako-/iskupalkkimuruskaimen roottorin kulutusosat	kolme (3) kuukautta Toimituksesta
Teroituskupit ja -laikat	kolme (3) kuukautta Toimituksesta